

ATSP-30LP **ATSP-30LK**

Altoparlante di rete

Manuale dell'utente

Informazioni importanti

- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Prodotto non destinato all'uso in prossimità dei bambini.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere per evitare che si incendi o altri incidenti.

Precauzioni di sicurezza

Anche se questo prodotto è stato realizzato per essere utilizzato in piena sicurezza, l'uso scorretto potrebbe causare incidenti. Per garantire il massimo grado di sicurezza, osservare tutte le avvertenze e le precauzioni durante l'utilizzo del prodotto.

Prodotto destinato all'uso commerciale, non generale.

- Scollegare il prodotto dal dispositivo collegato qualora si verifichi un malfunzionamento che produca fumo, odori inusuali, calore eccessivo, rumori o qualsiasi altro segno che indichi un guasto. In tal caso, contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale.
- Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto per evitare scosse elettriche, malfunzionamenti o incendi.
- Evitare di esporre il prodotto a forti urti che potrebbero causare scosse elettriche, malfunzionamenti o incendi.
- Non manipolare il prodotto con le mani bagnate per evitare scosse elettriche o lesioni.
- Non lasciare che il prodotto si bagni per evitare scosse elettriche o malfunzionamento.
- Non introdurre all'interno del prodotto corpi estranei quali materiali combustibili, metalli o liquidi.
- Per evitare incendi o lesioni da surriscaldamento, non coprire il prodotto con un panno.
- Non collocare il prodotto in un luogo in cui è esposto alla luce diretta del sole, in prossimità di dispositivi di riscaldamento o in luoghi con temperature elevate, elevata umidità o alte concentrazioni di polvere per evitare scosse elettriche, incendi, malfunzionamenti ecc.
- Tenere lontano dal fuoco per evitare deformazioni o malfunzionamenti.
- Non usare prodotti chimici come benzene, solvente, detergente per contatti elettrici, ecc., per evitare deformazioni o malfunzionamenti.

Per utenti degli Stati Uniti d'America

Avviso FCC

Avvertenza

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 della normativa FCC. Il suo funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze nocive e, (2) il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causarne un funzionamento non corretto.

Attenzione

Qualsiasi modifica apportata al prodotto dall'utente non espressamente approvata o descritta nel presente manuale può invalidarne i diritti d'uso.

Informazioni importanti

Nota: Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, in base a quanto descritto nella Sezione 15 della normativa FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per offrire un ragionevole grado di protezione contro le interferenze nocive in aree residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia sotto forma di radio frequenze e, se non installato secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Non vi è, tuttavia, alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in particolari situazioni. Nel caso in cui il dispositivo dovesse interferire con la ricezione di segnali radio o televisivi, il che può essere accertato spegnendo e riaccendendo l'unità, l'utente è invitato ad adottare una o più delle seguenti contromisure:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Incrementare la distanza tra il dispositivo e l'apparecchio ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente diversa da quella a cui è stato connesso l'apparecchio ricevente.
- Consultare il rivenditore e/o un tecnico specializzato radio/TV per assistenza.

Contatto

Società responsabile: Audio-Technica U.S., Inc.

Indirizzo: 1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, USA

Tel: 330-686-2600

Per utenti del Canada

Dichiarazione ISED

CAN ICES(B)/NMB(B)

Precauzioni per l'installazione

- Questo prodotto deve essere installato da un tecnico qualificato. Nello stabilire il luogo e il metodo di installazione, tenere in considerazione le leggi e le ordinanze applicabili per l'area in cui viene installato il prodotto.
- Audio-Technica non si assume alcuna responsabilità in caso di incidenti come la caduta del prodotto dovuta a una tenuta insufficiente del sito di installazione o a un'installazione impropria.
- Quando si lavora in una posizione elevata, assicurarsi di scegliere una posizione stabile senza oggetti liberi a terra prima di lavorare.
- Installare il prodotto in un luogo dove non possa essere urtato o danneggiato dai movimenti di persone o apparecchiature vicine.
- Assicurarsi di verificare la tenuta del luogo di installazione. Il luogo di installazione deve generalmente poter sostenere un peso almeno 10 volte superiore a quello del prodotto.
- A seconda della struttura del soffitto, le vibrazioni potrebbero generare rumore. Si consiglia di adottare apposite e adeguate misure di smorzamento.
- Assicurarsi di usare solo gli accessori inclusi per l'installazione.
- Non utilizzare gli accessori inclusi per scopi diversi dall'uso con questo prodotto.
- Non installare il prodotto in aree esposte ad elevati livelli di vapori oleosi o fumo, o dove vi sono solventi o soluzioni volatili. Tali condizioni possono dare luogo a reazioni chimiche che possono deteriorare o danneggiare le parti in plastica del prodotto, il che può provocare incidenti come la caduta del prodotto dal soffitto.
- Non installare il prodotto in aree dove possa essere danneggiato dalla presenza di sale o di gas corrosivi. Tali danni possono ridurre la tenuta del prodotto e causare incidenti come la caduta del prodotto dal soffitto.
- Assicurarsi di stringere le viti correttamente e a fondo. In caso contrario, si potrebbero provocare lesioni personali dovute a incidenti come la caduta del prodotto dal soffitto.
- Prestare la dovuta attenzione durante il lavoro perché, se le viti vengono serrate eccessivamente, si rischia di danneggiare il prodotto.
- Non schiacciare i cavi durante l'installazione.
- Fissare saldamente il cavo sismico e il cordino di sospensione nelle posizioni specificate.
- Fissare il cavo sismico in modo che resti meno gioco possibile.
- Se un'eventuale caduta impatta sul cavo sismico, sostituirlo con un cavo nuovo.

Manutenzione

Quando è sporco o polveroso, pulirlo con un panno asciutto e morbido.



- Non utilizzare benzina, diluenti per vernici o detergenti per contatti elettrici. Ciò potrebbe causare deformazioni o malfunzionamenti.

Informazioni sul presente manuale

Il presente manuale descrive i seguenti prodotti.

Altoparlante di rete

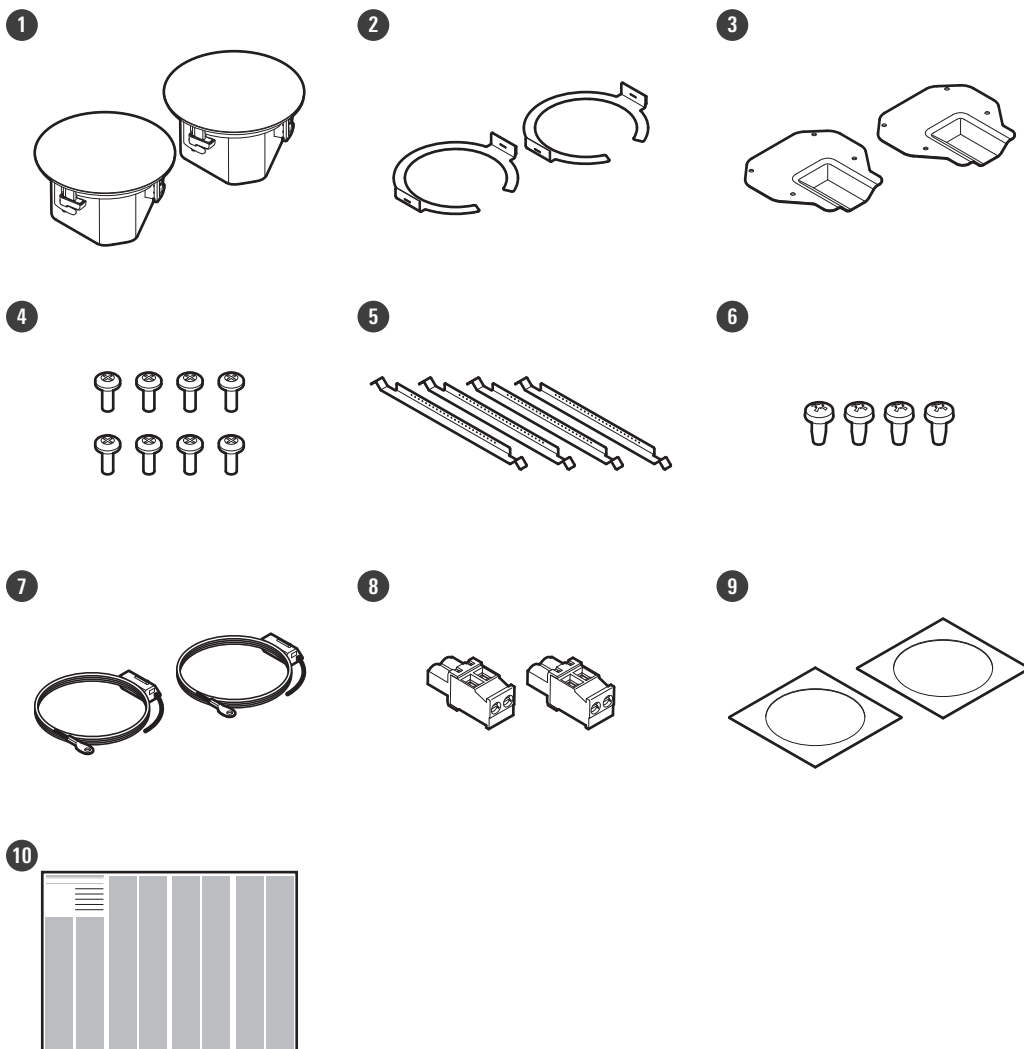
Modello n.	Descrizione
ATSP-30LP	Questo modello comprende un set composto dall'ATSP-30LK (altoparlante principale) e dall'ATSP-30 (altoparlante ausiliario).
ATSP-30LK	Questo è un modello a unità singola composto dall'ATSP-30LK (altoparlante principale).

Estensore Link

Modello n.	Descrizione
ATLK-EXT30	È una prolunga per Audio-Technica LINK.

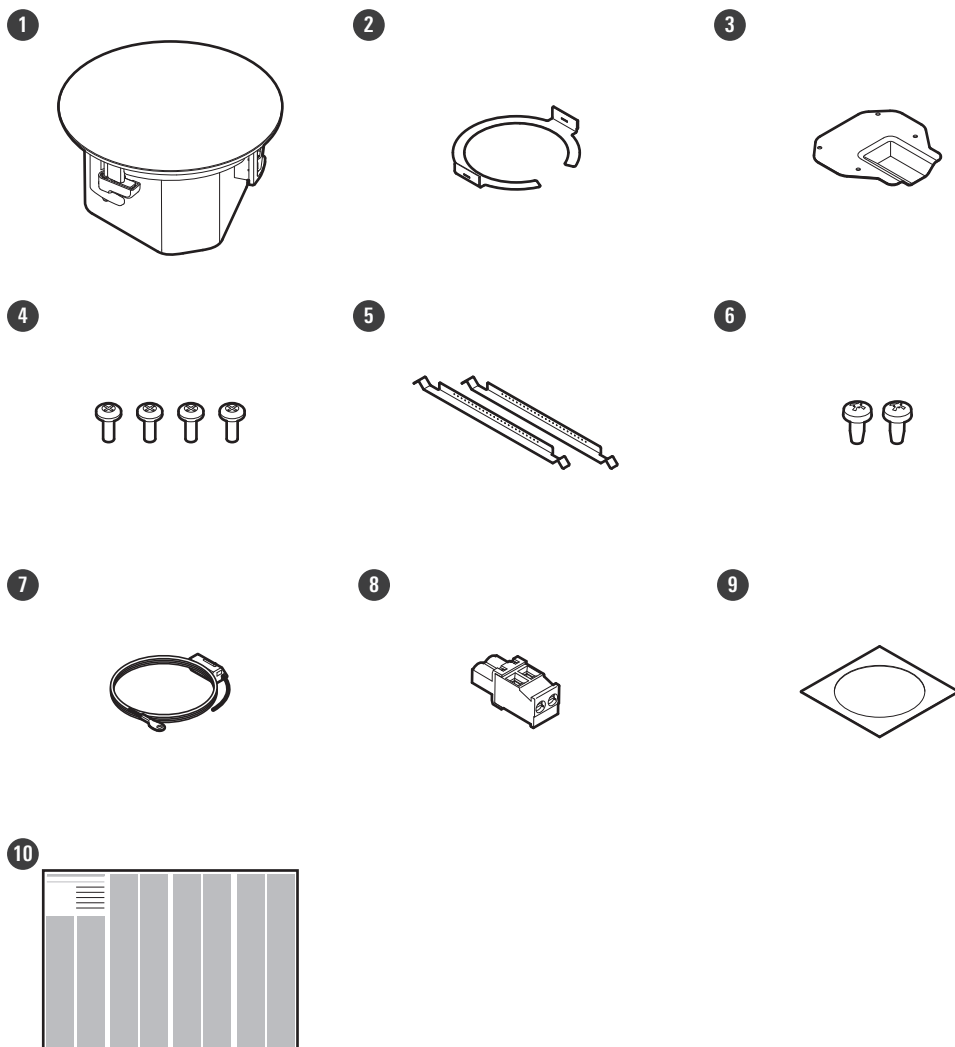
Contenuto della confezione

ATSP-30LP



- 1 Altoparlante (x2)
- 2 Anello di montaggio (x2)
- 3 Copertura per montaggio a incasso (x2)
- 4 Vite (M3 x 8 mm) (x8)
- 5 Ponte del pannello (x4)
- 6 Vite (M4 x 8 mm) (x4)
- 7 Cavo sismico (x2)
- 8 Connettore Euroblock (x2)
- 9 Modello di installazione (x2)
- 10 Guida rapida

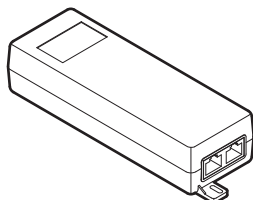
ATSP-30LK



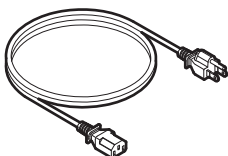
- 1 Altoparlante
- 2 Anello di montaggio
- 3 Coperchio per montaggio a incasso
- 4 Vite (M3 × 8 mm) (×4)
- 5 Ponte del pannello (×2)
- 6 Vite (M4 × 8 mm) (×2)
- 7 Cavo sismico
- 8 Connettore Euroblock
- 9 Modello di installazione
- 10 Guida rapida

ATLK-EXT30

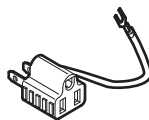
1



2



3



4



1 Estensore Link

2 Cavo CA

3 Adattatore CA

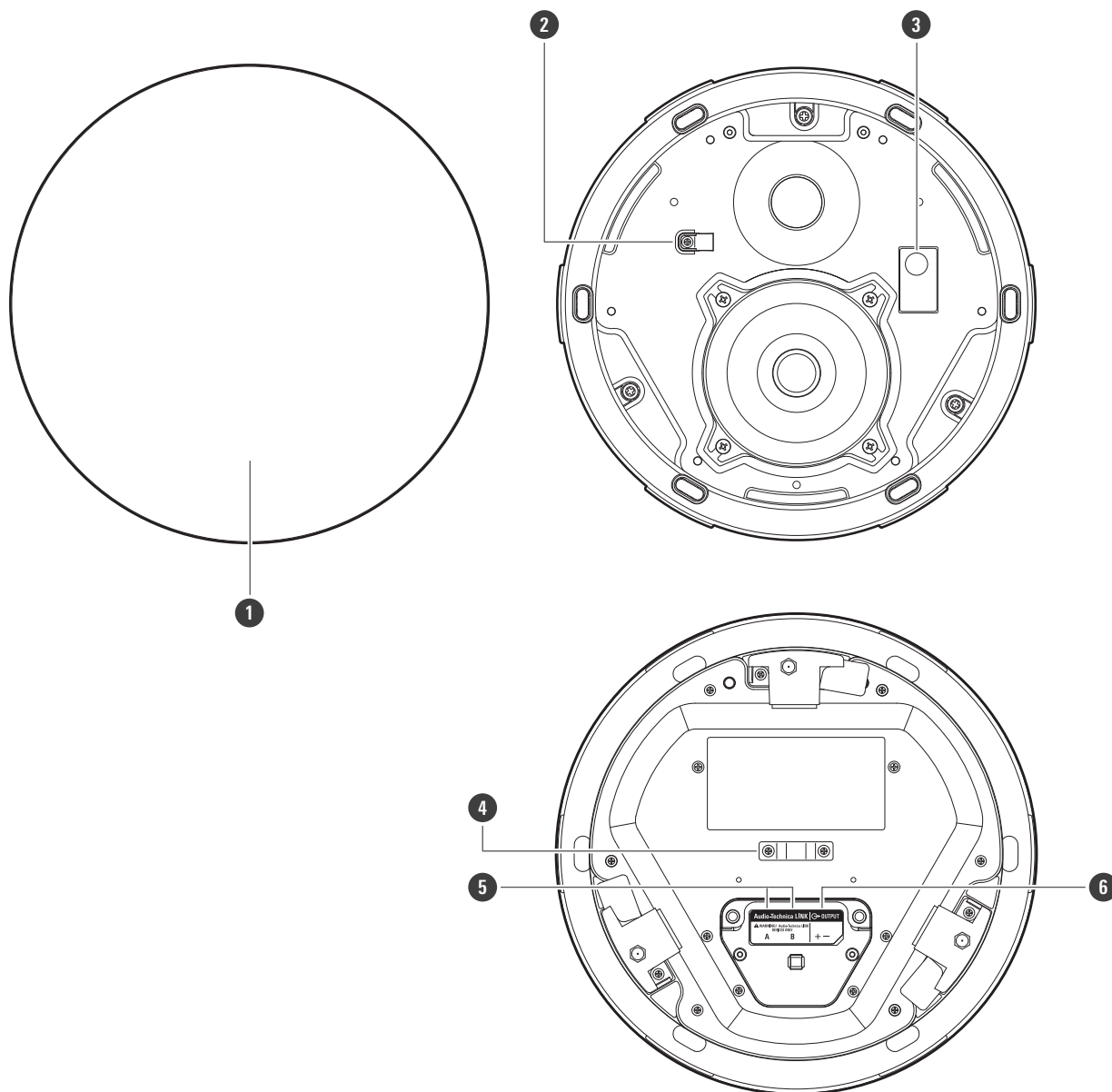
4 Guida rapida



- La disponibilità o meno del cavo CA e dell'adattatore CA, nonché il tipo di cavo CA e adattatore CA, variano a seconda del Paese di vendita.

Nomi dei componenti e funzioni

ATSP-30LK



1 Griglia dell'altoparlante (metallo perforato)

Il cordino di sospensione è fissato all'interno.

2 Gancio di fissaggio per cordino di sospensione

Questo gancio è utilizzato per sospendere la griglia dell'altoparlante.

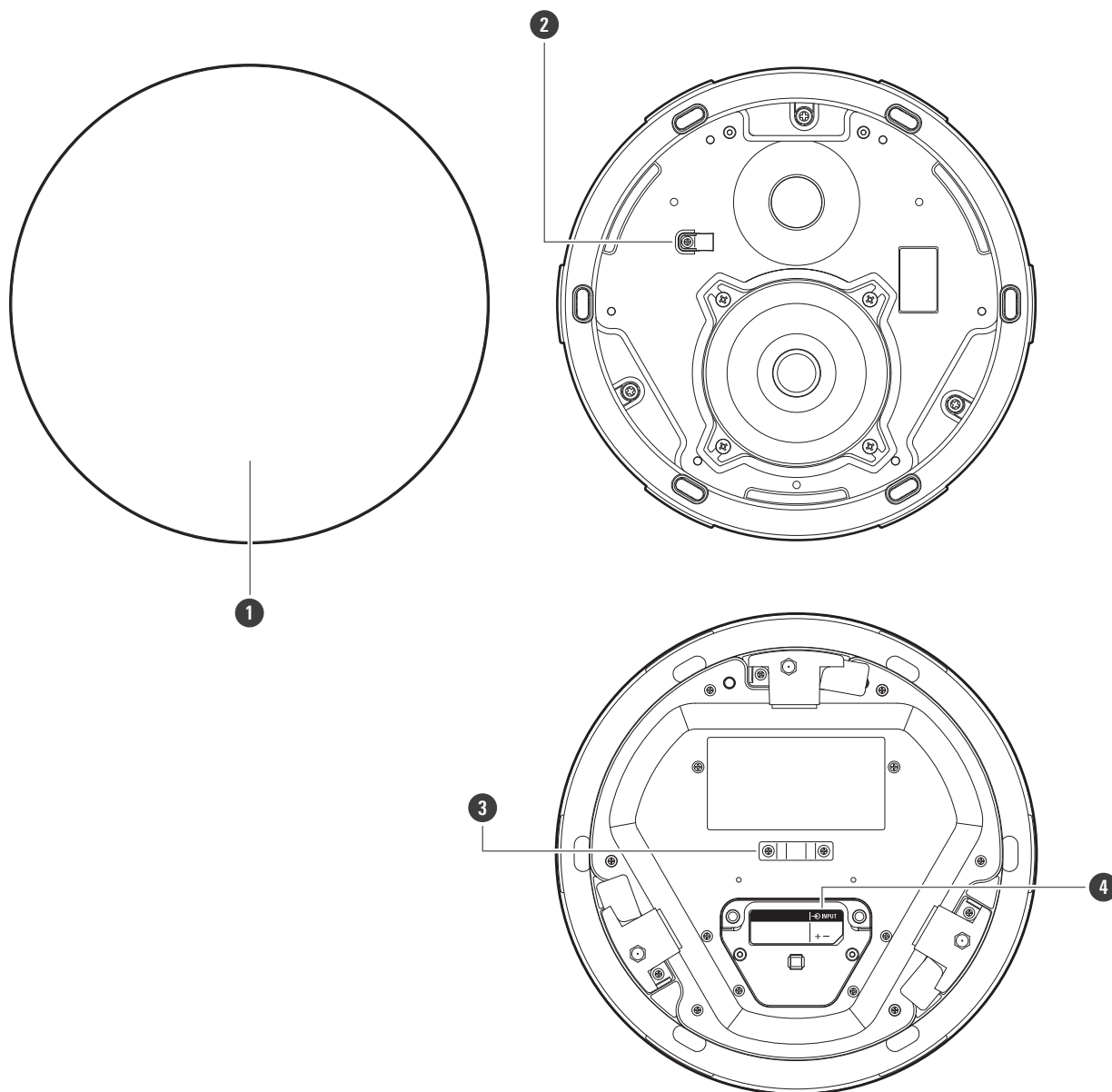
3 Indicatore

4 Staffa per cavo sismico

5 Porte di rete A/B

6 Porta di uscita analogica

ATSP-30



1 Griglia dell'altoparlante (metallo perforato)

Il cordino di sospensione è fissato all'interno.

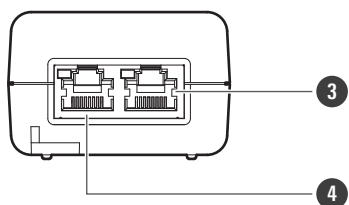
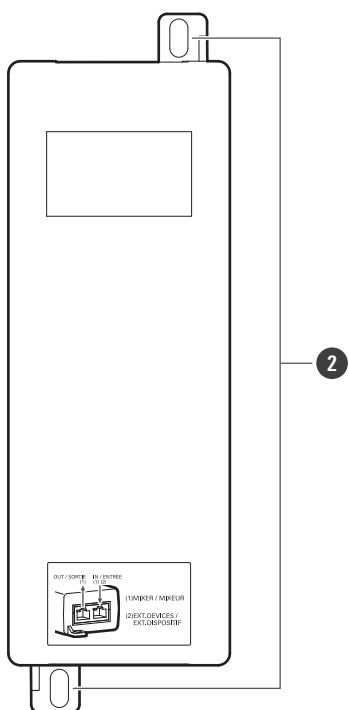
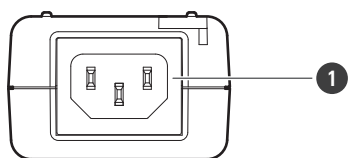
2 Gancio di fissaggio per cordino di sospensione

Questo gancio è utilizzato per sospendere la griglia dell'altoparlante.

3 Staffa per cavo sismico

4 Porta di ingresso analogico

ATLK-EXT30



- ❶ Porta di alimentazione
- ❷ Foro per vite di montaggio (per il fissaggio dell'unità principale)
- ❸ Porta di ingresso Audio-Technica LINK
- ❹ Porta di uscita Audio-Technica LINK

Indicatori

Gli indicatori si accendono o lampeggiano in base allo stato dell'altoparlante, come illustrato di seguito.

Indicatore	Stato
Lampeggia in blu	Inizio
Si illumina in verde	Funzionamento normale Modalità LED (predefinito)
Si illumina in blu	Funzionamento normale Modalità LED (blu)
Spento	Funzionamento normale Modalità LED (spento)
Si illumina in rosso	Silenzioso
Si illumina in rosso e verde alternato (rosso -> verde -> rosso -> verde...)	Identificazione in corso
Lampeggia in rosso e verde alternato (rosso -> spento -> verde -> spento -> rosso...)	Aggiornamento del firmware in corso
Lampeggia in rosso	Errore o aggiornamento del firmware non riuscito

Installazione a soffitto

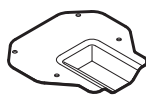
Parti necessarie per l'installazione

Di seguito viene illustrata l'installazione di un singolo altoparlante come esempio.

1



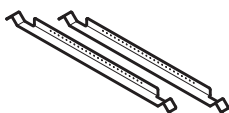
2



3



4



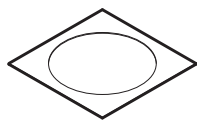
5



6



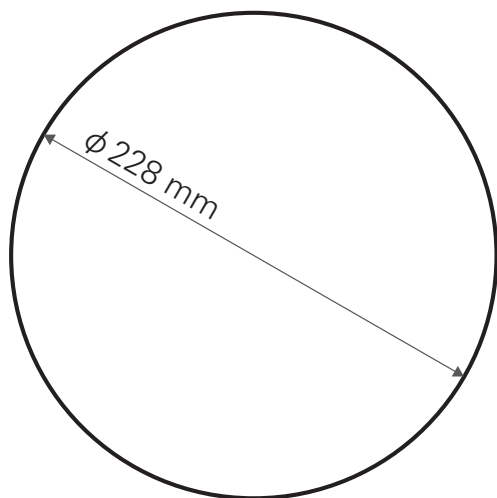
7



- 1 Anello di montaggio
- 2 Coperchio per montaggio a incasso
- 3 Vite (M3 x 8 mm) (x4)
- 4 Ponte del pannello (x2)
- 5 Vite (M4 x 8 mm) (x2)
- 6 Cavo sismico
- 7 Modello di installazione

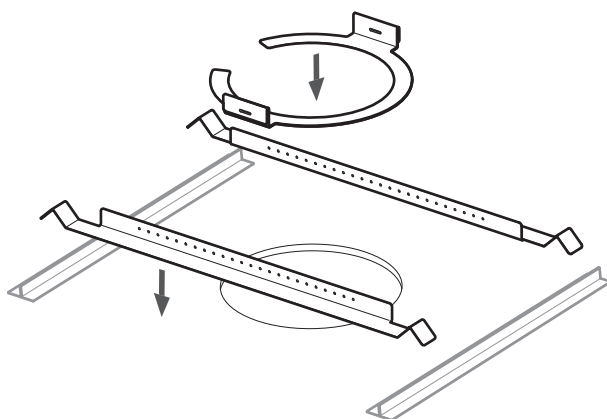
1 Praticare un foro nel soffitto per il montaggio dell'altoparlante.

- Utilizzare il modello di installazione in dotazione per praticare un foro di montaggio secondo le dimensioni specificate.
- L'installazione potrebbe non essere possibile in alcune aree a seconda del posizionamento del telaio del soffitto. Controllare la struttura interna del soffitto (spessore delle pareti, materiale, ecc.) prima di scegliere il luogo di installazione.

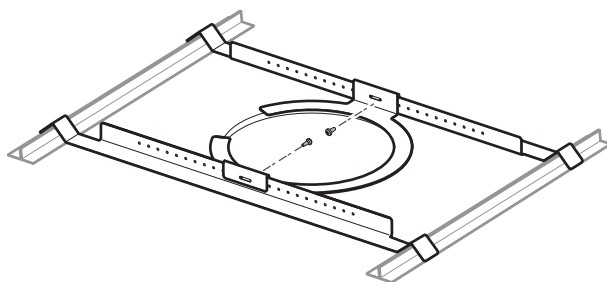


2 Fissare i ponti dei pannelli e l'anello di montaggio sul retro del soffitto.

- Durante l'installazione, regolare in modo che corrisponda al telaio del soffitto.

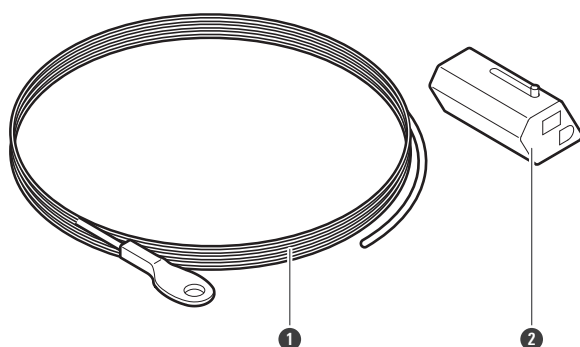


3 Regolare la posizione dei ponti dei pannelli in modo che corrispondano alla larghezza dell'anello di montaggio, quindi fissare l'anello di montaggio e ponti dei pannelli utilizzando le viti (M4 x 8 mm).



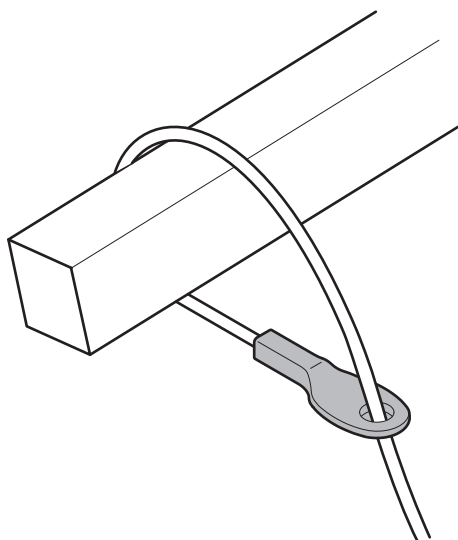
Installazione a soffitto

- 4** Rimuovere la parte di regolazione della lunghezza dal cavo sismico.

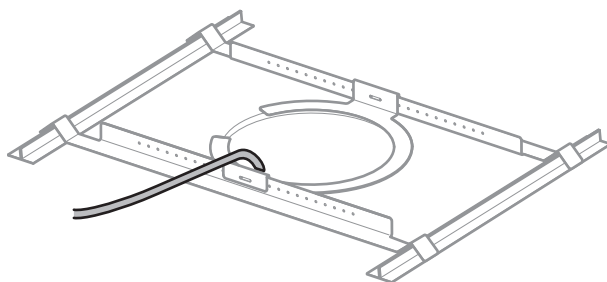


- 1 Cavo
2 Parte di regolazione della lunghezza

- 5** Fissare saldamente il cavo sismico a un punto forte del telaio del soffitto.

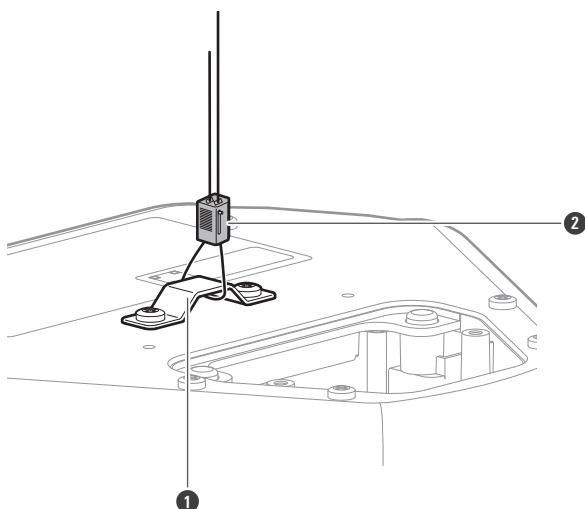


- 6** Fare passare il cavo all'interno del soffitto.



7 Far passare il cavo sismico attraverso la parte di regolazione della lunghezza e la staffa del cavo sismico dell'altoparlante, quindi utilizzare la parte di regolazione della lunghezza per regolare la lunghezza del cavo.

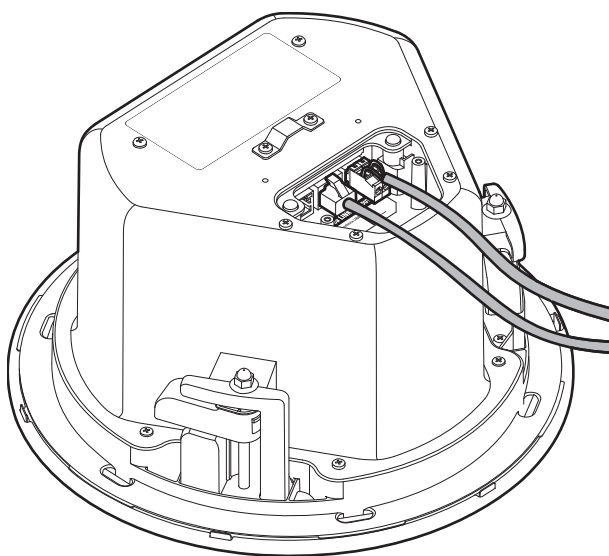
- Fissare il cavo sismico in modo che resti meno gioco possibile.
- L'utilizzo del cavo sismico con una grande quantità di lasco potrebbe aumentare l'impatto esercitato in caso di caduta dell'altoparlante e potrebbe provocare un incidente, lesioni o danni all'altoparlante.
- Se un'eventuale caduta impatta sul cavo sismico, sostituirlo con un cavo nuovo.



- ❶ Staffa per cavo sismico
- ❷ Parte di regolazione della lunghezza

8 Collegare i cavi di rete all'altoparlante.

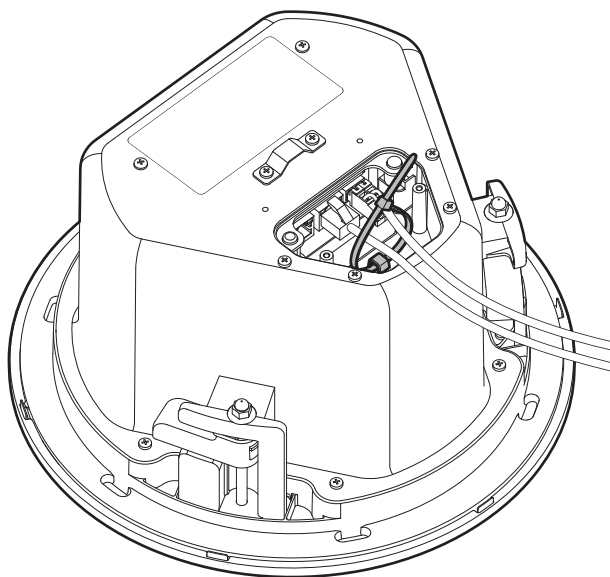
- Vedere "Procedura di collegamento" (p. 20) per i dettagli sul collegamento dei cavi.



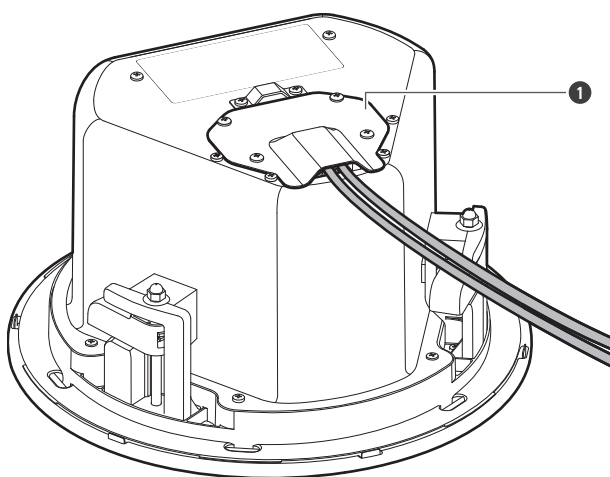
Installazione a soffitto

Quando si utilizzano fascette stringicavo

Si raccomanda inoltre di utilizzare fascette stringicavo disponibili in commercio o mezzi simili per fissare i cavi in modo che non esercitino alcun carico sul connettore Euroblock. Quando si utilizzano fascette stringicavo, installarle come mostrato nella figura.



9 Fissare il coperchio per montaggio a incasso utilizzando le viti (M3 × 8 mm) (×4).

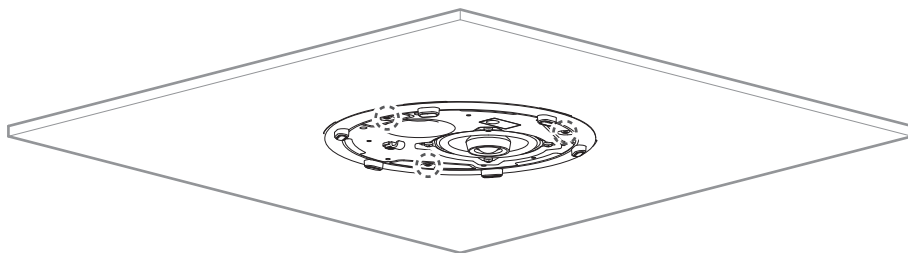


1 Coperchio per montaggio a incasso

10 Inserire l'altoparlante nell'anello di montaggio e serrare le viti delle tre strutture di montaggio in senso orario.

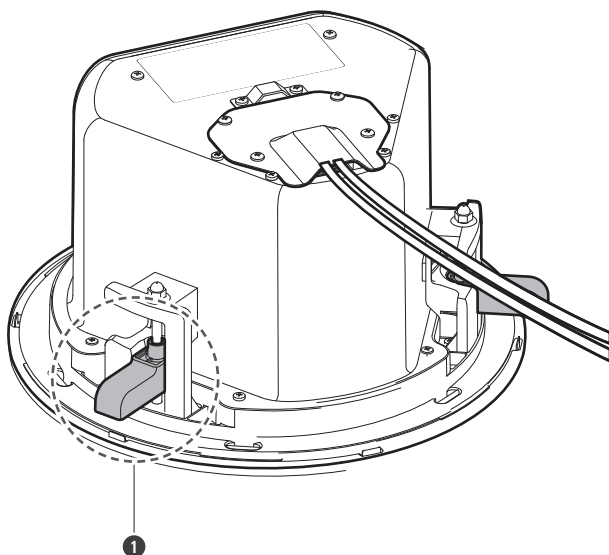
- Utilizzare un Cacciavite Phillips n. 2 per serrare le viti. L'utilizzo di un cacciavite di dimensioni inadeguate potrebbe danneggiare i fori delle viti.
- Serrare completamente le tre viti fino a quando non girano più.

Installazione a soffitto



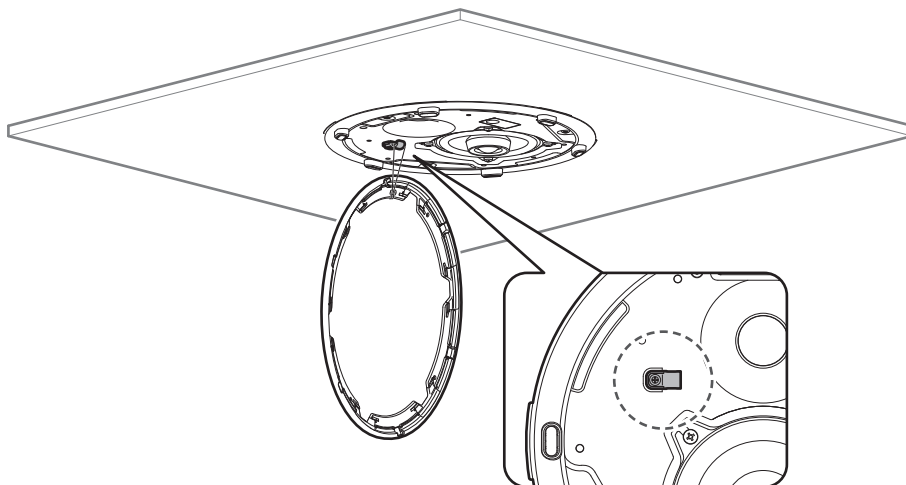
Viti per struttura di montaggio

Quando si serrano saldamente le viti delle tre strutture di montaggio, il braccio di montaggio a soffitto dell'altoparlante si apre e viene fissato al soffitto.



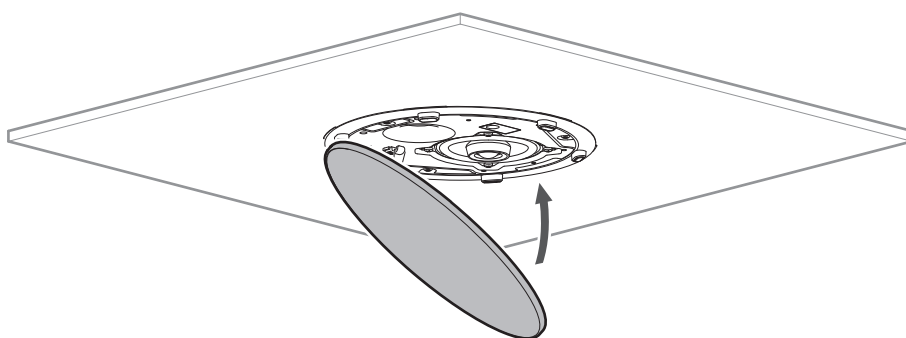
❶ Braccio di montaggio a soffitto

- 11** Agganciare il cordino di sospensione della griglia dell'altoparlante al gancio di fissaggio del cordino di sospensione sul pannello frontale.



12 Fissare la griglia dell'altoparlante al pannello frontale.

- La griglia dell'altoparlante è fissata al pannello frontale tramite magneti.



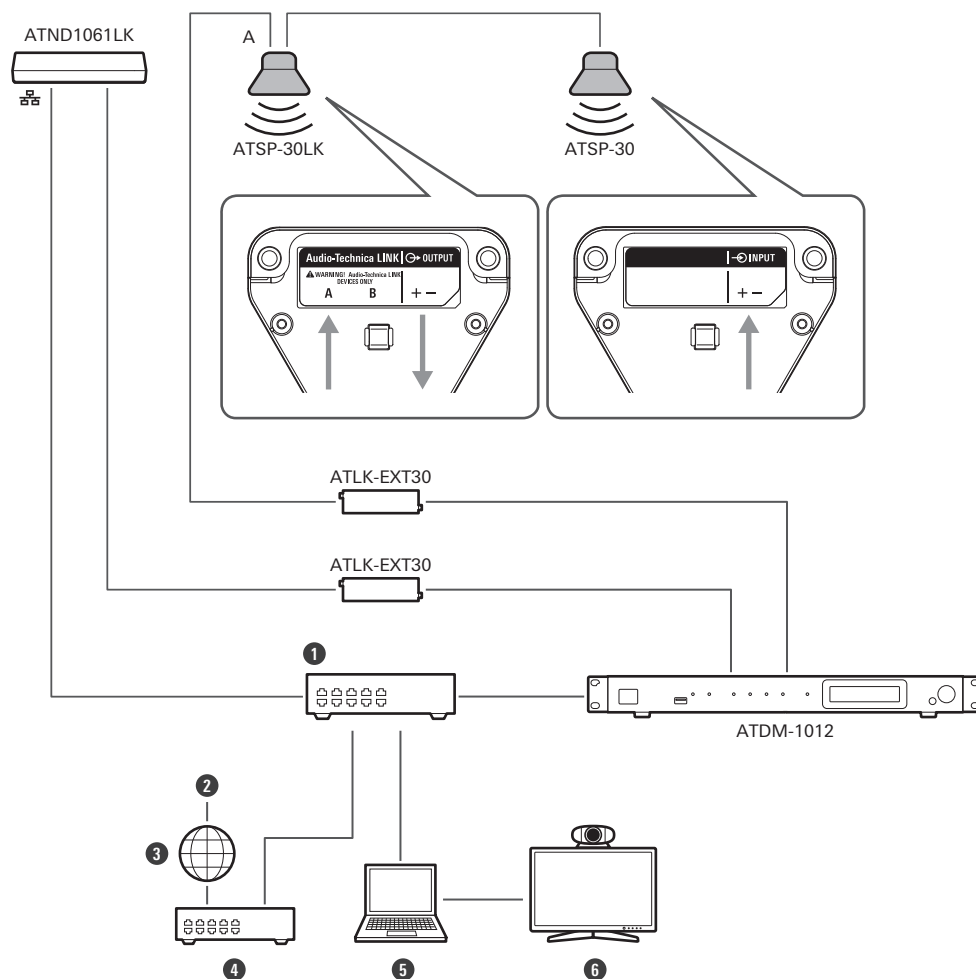
- Durante l'installazione dell'altoparlante, prestare attenzione a non far cadere viti o altri oggetti estranei nel condotto dell'altoparlante.

Procedura di collegamento

Esempi di configurazioni di sistema

ATSP-30LP (collegamento di un solo set)

Questo esempio illustra il collegamento di un ATSP-30LK (altoparlante principale) e di un ATSP-30 (altoparlante ausiliario).

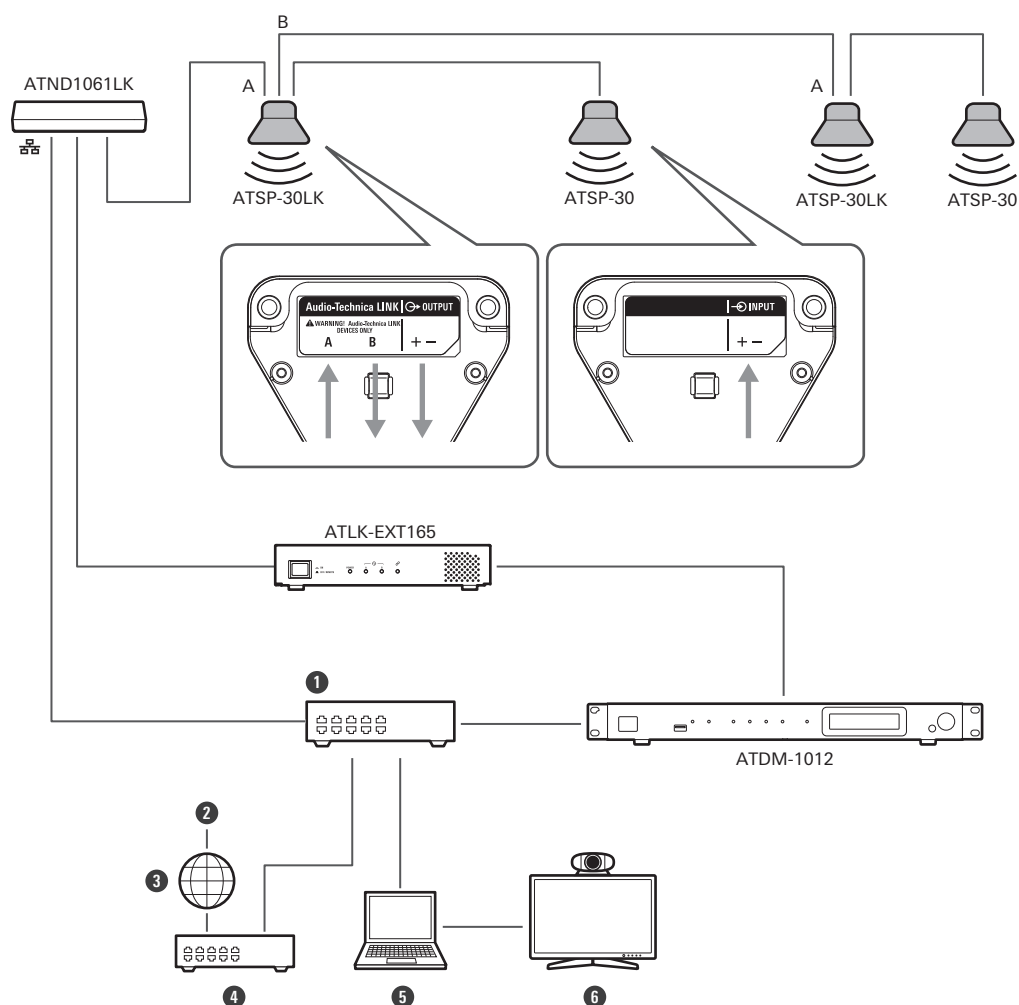


- ① Hub di commutazione
- ② Audio proveniente da un'altra posizione
- ③ Internet
- ④ Router
- ⑤ PC
- ⑥ Visualizzazione

ATSP-30LP (collegamento di più unità)

Questo esempio illustra il collegamento di più ATSP-30LK (altoparlante principale) e ATSP-30 (altoparlante ausiliario).

Procedura di collegamento



- ① Hub di commutazione
- ② Audio proveniente da un'altra posizione
- ③ Internet
- ④ Router
- ⑤ PC
- ⑥ Visualizzazione

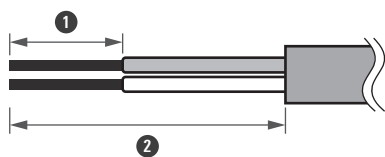
Collegamento dei connettori Euroblock

Il connettore Euroblock fornito con l'altoparlante è compatibile con cavi per altoparlanti di sezione compresa tra 18 AWG (0,823 mm²) a 14 AWG (2,08 mm²).

1 Spellare e cablare il cavo come mostrato nello schema.

- Non saldare i fili spellati.

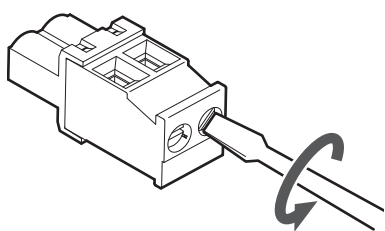
Procedura di collegamento



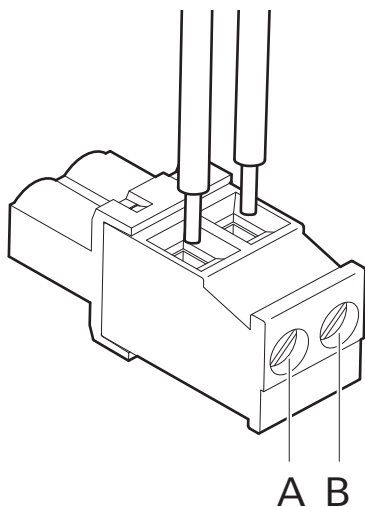
① Circa 5 mm

② Circa 20 mm

2 Allentare le viti con un cacciavite a testa piatta.

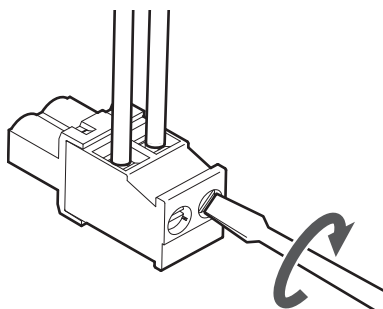


3 Controllare le assegnazioni dei pin e collegare ogni cavo.

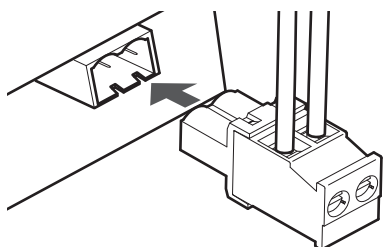


Terminale	Assegnazioni dei pin
INPUT	A (+: CALDO) B: (-: TERRA)
OUTPUT	A (+: CALDO) B: (-: TERRA)

4 Serrare le viti.



5 Collegare il connettore Euroblock all'altoparlante.



- Prestare attenzione per evitare un cortocircuito tra i cavi positivo (+) e negativo (-).

Audio-Technica LINK

L'ATSP-30LK utilizza un formato proprietario, "Audio-Technica LINK", per trasmettere i segnali audio e l'alimentazione tra i dispositivi.

- Consente un collegamento di tipo daisy chain per la trasmissione multicanale.
- Consente la trasmissione di segnali ad alta velocità e bassa latenza per un controllo e una trasmissione stabili di segnali audio multicanale non compressi.
- Migliora la connettività grazie alla conformità agli standard Ethernet e può essere collegato con un cavo LAN generico.



- Assicurarsi di utilizzare un cavo LAN almeno CAT5e, un conduttore con un diametro di almeno 24 AWG e una schermatura.



- Non è possibile effettuare collegamenti con la serie ATUC-50 e la serie ATUC-IR.

Applicazione correlata

Le seguenti applicazioni sono fornite al fine di ottimizzare l'utilizzo dell'altoparlante. Per ulteriori dettagli sulle applicazioni correlate, consultare il sito web di Audio-Technica.

Nome dell'applicazione	Descrizione
Audio-Technica LINK Simulator	Si tratta di un'applicazione web che simula la configurazione dei dispositivi e l'alimentazione elettrica in un sistema Audio-Technica LINK. Calcola la potenza in base alla configurazione dei dispositivi collegati che si desidera configurare e, se necessario, può anche verificare se è necessario aggiungere un estensore LINK.
Speaker Layout Tool	Si tratta di un'applicazione web per la progettazione della disposizione degli altoparlanti. Inserire le dimensioni del locale e le condizioni di utilizzo per calcolare automaticamente la disposizione degli altoparlanti e visualizzare l'area di copertura.

Impostazioni del miscelatore serie ATDM

Quando si utilizza Audio-Technica LINK per collegare un ATSP-30LK e un mixer della serie ATDM, è possibile utilizzare il web remoto del mixer o l'applicazione Smart Mixer Manager per configurare gli altoparlanti.

- Per informazioni sul funzionamento del mixer della serie ATDM, consultare il manuale utente del mixer o Smart Mixer Manager.

Impostazioni di base dell'ATSP-30LK

1 Collegare l'ATSP-30LK al terminale Audio-Technica LINK EXT. DEVICES sul mixer della serie ATDM.

- Per la connessione con la serie ATDM potrebbe essere necessario un prolungamento del cavo (ATLK-EXT30/ATLK-EXT165). Per ulteriori dettagli, contattare il rivenditore autorizzato Audio-Technica locale.

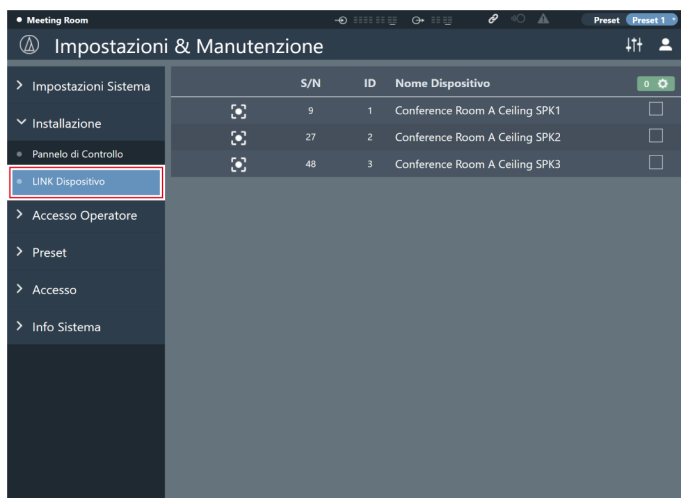
2 Avviare il mixer web remoto della serie ATDM e fare clic sull'icona a forma di ingranaggio in alto a destra dello schermo.



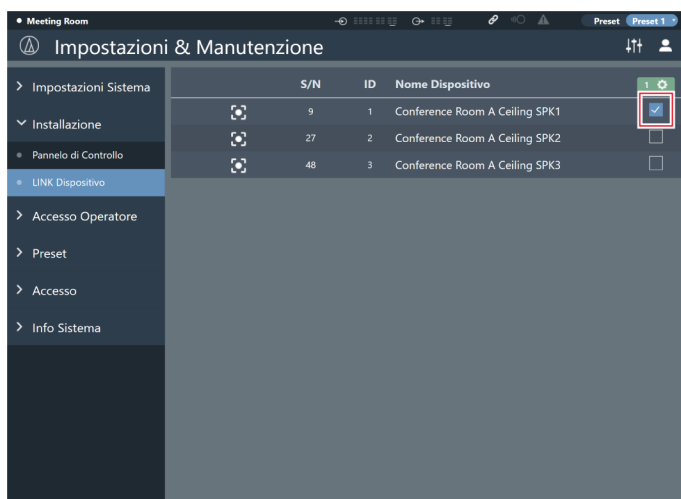
3 In "Impostazioni di installazione", selezionare "LINK Dispositivo".

- Verificare che l'altoparlante collegato sia visualizzato nell'elenco sullo schermo.

Impostazioni del miscelatore serie ATDM

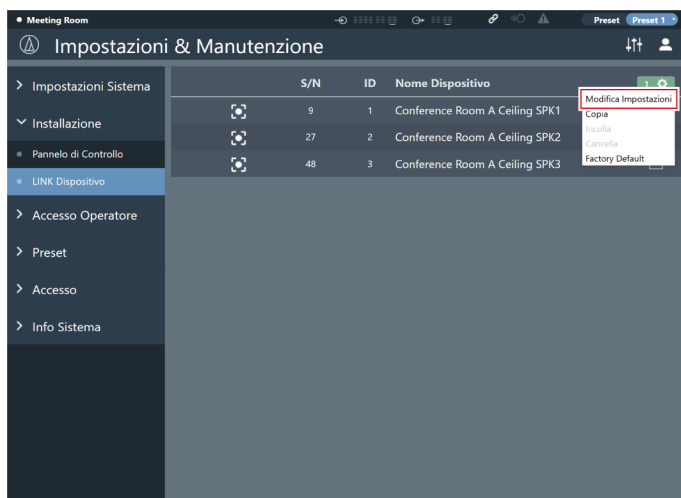


4 Selezionare la casella di controllo sul lato destro.



5 Cliccare sull'icona a forma di ingranaggio in alto a destra dello schermo e selezionare "Modifica Impostazioni".

Impostazioni del miscelatore serie ATDM



» Viene visualizzata la schermata delle impostazioni dettagliate.

6 Configurare le impostazioni.



Nome dell'articolo	Descrizione
MOPI Audio	“MOPI” è l’acronimo di “Mixer Out Peripheral In.” (uscita mixer periferica in entrata). I segnali inviati all’ATSP-30LK possono essere selezionati dal canale di uscita del mixer.
Impostazioni Audio	È possibile regolare il suono per ciascun altoparlante principale e altoparlante ausiliario mentre si controlla il suono in uscita.
Limitazione di Potenza	È possibile impostare un limite per ridurre la potenza quando la tensione di alimentazione potrebbe essere insufficiente.
Impostazioni LED	È possibile configurare le impostazioni dei LED.

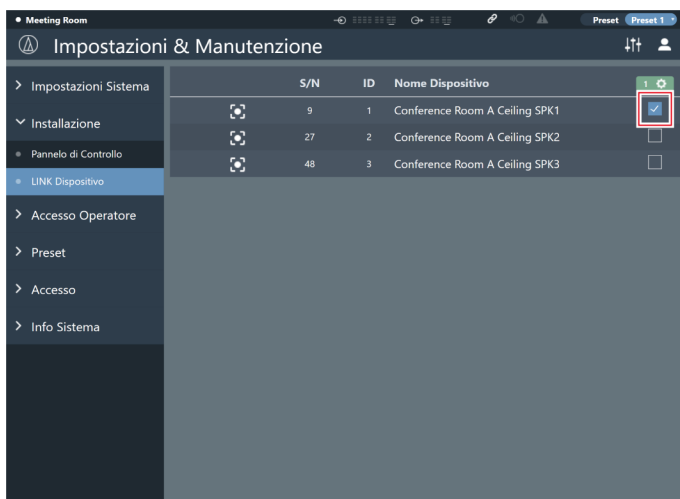


- Le impostazioni “MOPI Audio 2”, “Impostazioni Audio” e “Limitazione di Potenza” vengono applicate in tempo reale; le impostazioni “Impostazioni LED” vengono applicate quando si fa clic su “Applica”.

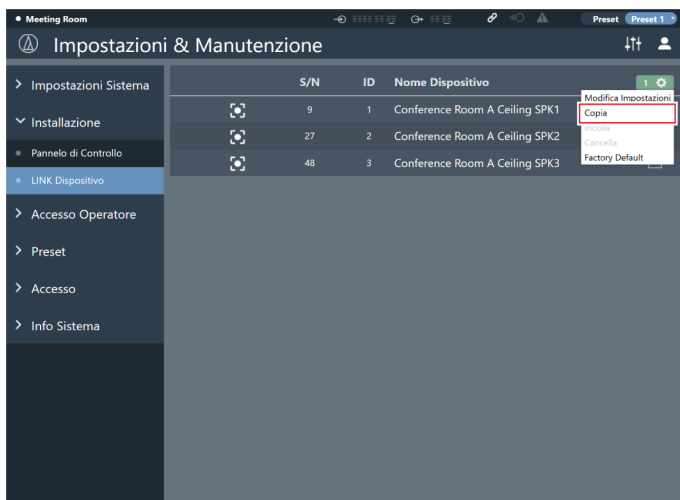
Copia delle impostazioni

Se si desidera utilizzare le stesse impostazioni per un altro altoparlante, è possibile copiare il contenuto delle impostazioni.

- 1** Selezionare la casella di controllo a destra dell'altoparlante che si desidera copiare.



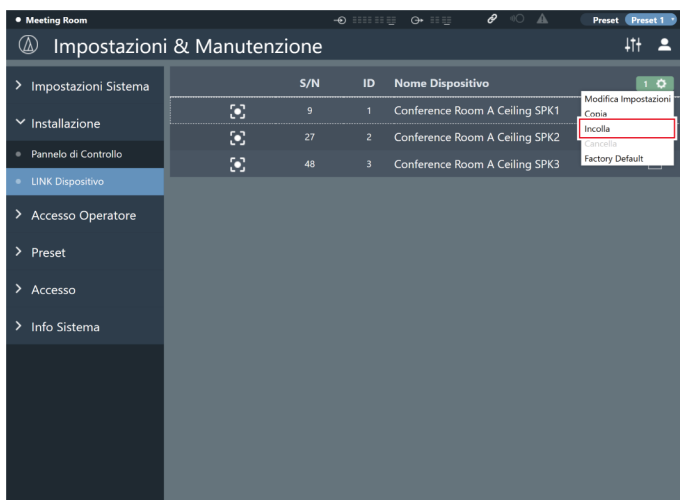
- 2** Cliccare sull'icona a forma di ingranaggio in alto a destra dello schermo e selezionare "Copia".



- 3** Selezionare l'altoparlante di destinazione della copia, fare clic sull'icona a forma di ingranaggio e selezionare "Incolla".

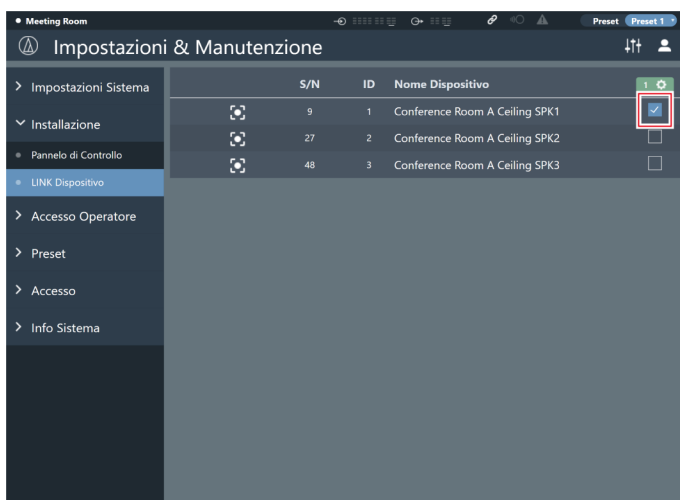
- È possibile selezionare più unità durante l'inserimento.

Impostazioni del miscelatore serie ATDM



Ripristino delle impostazioni predefinite di fabbrica

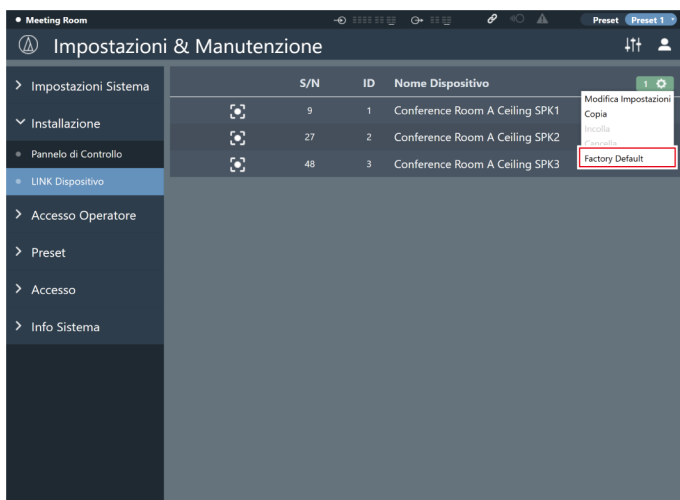
- 1 Selezionare la casella di controllo a destra dell'altoparlante che si desidera reimpostare.



- 2 Cliccare sull'icona a forma di ingranaggio in alto a destra dello schermo e selezionare "Impostazioni di fabbrica".

- È possibile selezionare più unità durante il ripristino.

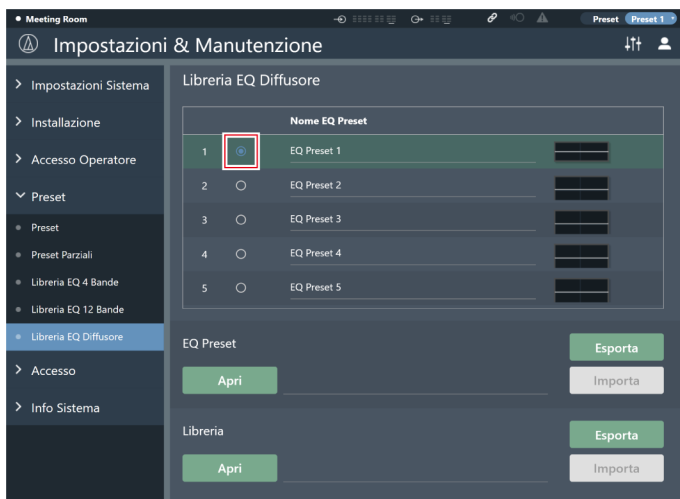
Impostazioni del miscelatore serie ATDM



Equalizzatore EQ (preimpostato)

È possibile importare ed esportare l'equalizzatore EQ dell'altoparlante come preimpostazione.

- 1 **Selezionare "Libreria EQ Diffusore" nella sezione "Preset" e cliccare sul pulsante di opzione del numero di preset che si desidera importare o esportare.**



- 2 **Per esportare, selezionare "Esporta" nella voce "EQ Preset" o "Libreria".**

- Per importare, fare clic su "Apri" nella voce "EQ Preset" o "Libreria", selezionare il file esterno e quindi fare clic su "Importa".

Regolazione degli altoparlanti

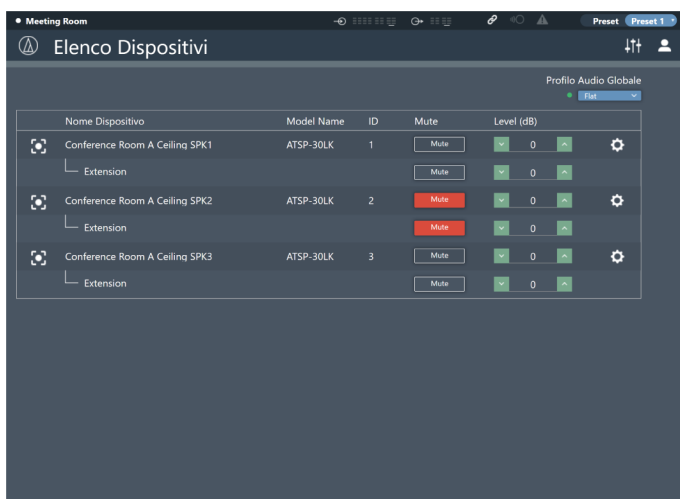
È possibile regolare facilmente tutti gli altoparlanti collegati dall'elenco dei dispositivi altoparlanti.

- 1 Fare clic sull'icona dell'altoparlante in alto a destra nella schermata dell'amministratore.



» Viene visualizzato l'elenco "Elenco Dispositivi".

- 2 Il nome del dispositivo, l'audio e il livello possono essere regolati dall'elenco.



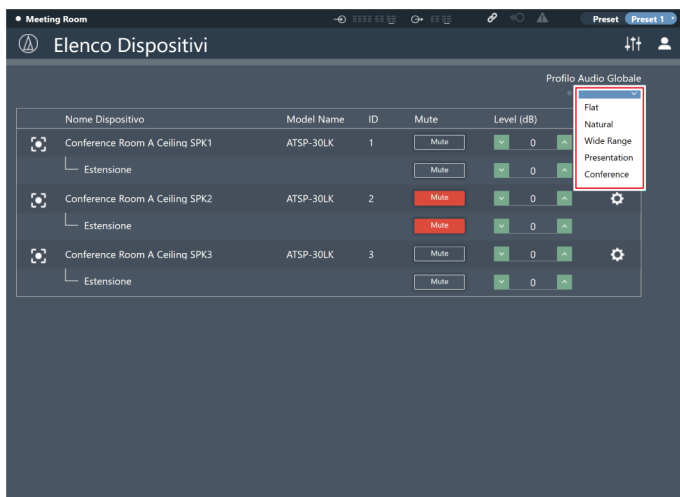
Impostazione di un profilo audio per tutti gli altoparlanti

È possibile modificare il profilo audio per tutti gli altoparlanti dall'elenco dei dispositivi audio.

Impostazioni del miscelatore serie ATDM

1 Fare clic sul menu a tendina situato sotto “Profilo Audio Globale” e selezionare il profilo audio.

- Se i profili audio degli altoparlanti collegati differiscono, l'indicatore accanto al menu a discesa è disattivato e il menu appare vuoto. È comunque possibile fare clic sul menu per selezionare il profilo audio.



Nome dell'articolo	Descrizione
Flat	Profilo audio predefinito
Natural	Profilo audio ottimale per musica di sottofondo e audio simile
Wide Range	Profilo audio ottimale per musica di sottofondo e audio simile in un auditorium o in altre sale di grandi dimensioni
Presentation	Profilo audio ottimale per presentazioni e contenuti audio simili utilizzando i sistemi Audio-Technica Engineered Sound Wireless Systems.
Conference	Profilo audio ottimale per situazioni quali discorsi in conferenze utilizzando un sistema per conferenze Audio-Technica.

» Modifica il profilo audio selezionato.

Aggiornamento del firmware

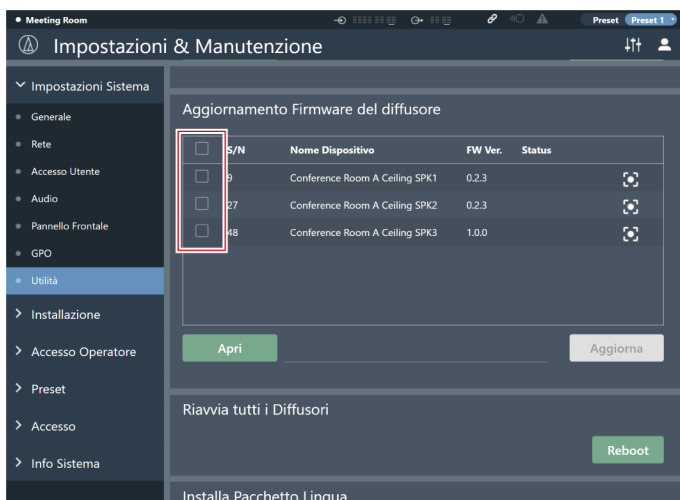
1 Selezionare “Utilità” nella sezione “Impostazioni Sistema”.

- Verificare che gli altoparlanti collegati siano visualizzati nella sezione “Aggiornamento Firmware del diffusore”.

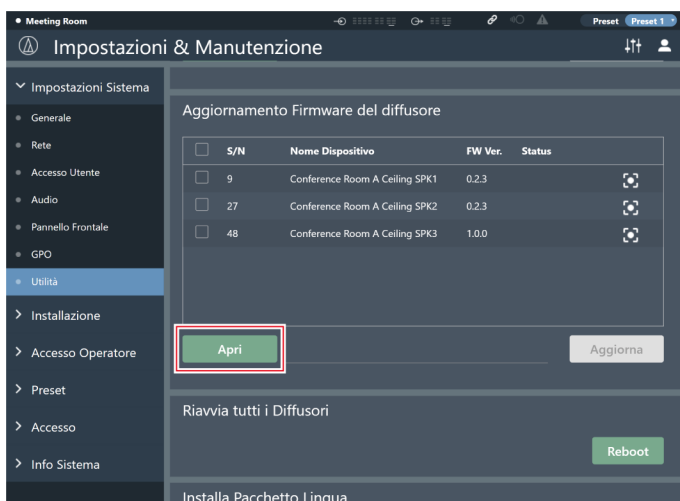
2 Selezionare le caselle di controllo relative agli altoparlanti che si desidera aggiornare.

- Facendo clic sulla casella di controllo in alto si selezionano o si deselectano tutte le caselle di controllo.

Impostazioni del miscelatore serie ATDM



3 Fare clic su “Apri”.



4 Selezionare e aprire il file di aggiornamento della versione dalla schermata di selezione dei file.

5 Fare clic su “Aggiorna”.

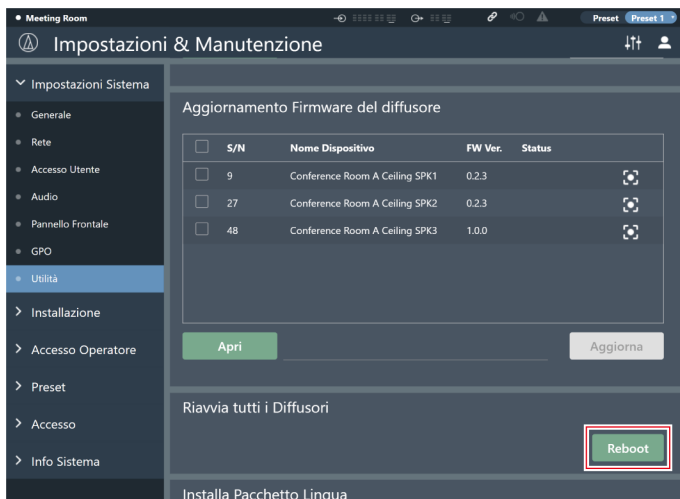
- L'aggiornamento inizierà. Una volta completato l'aggiornamento, apparirà una schermata di completamento e l'ATSP-30LK si riavvierà automaticamente.

6 Controllare la versione.

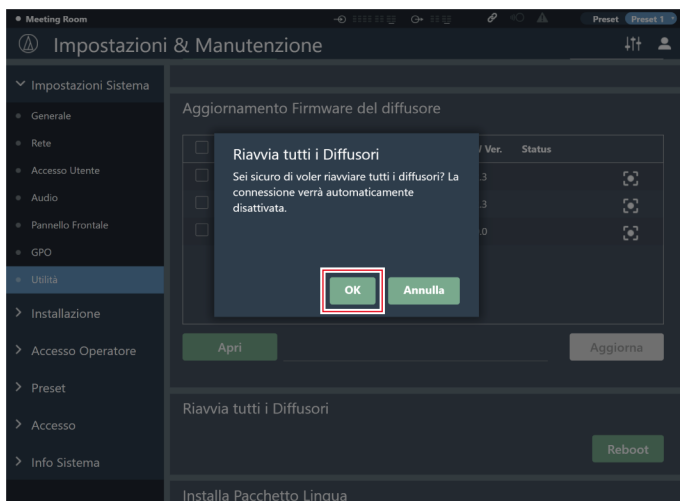
- Controllare la versione in “Info Sistema” per confermare che il firmware è stato aggiornato correttamente.
- Se l'aggiornamento non è riuscito, selezionare e ripetere l'operazione.

Riavvio di tutti gli altoparlanti

- 1 Selezionare “Utilità” in “Impostazioni Sistema” e poi “Riavvia” in “Riavvia tutti i Diffusori”.



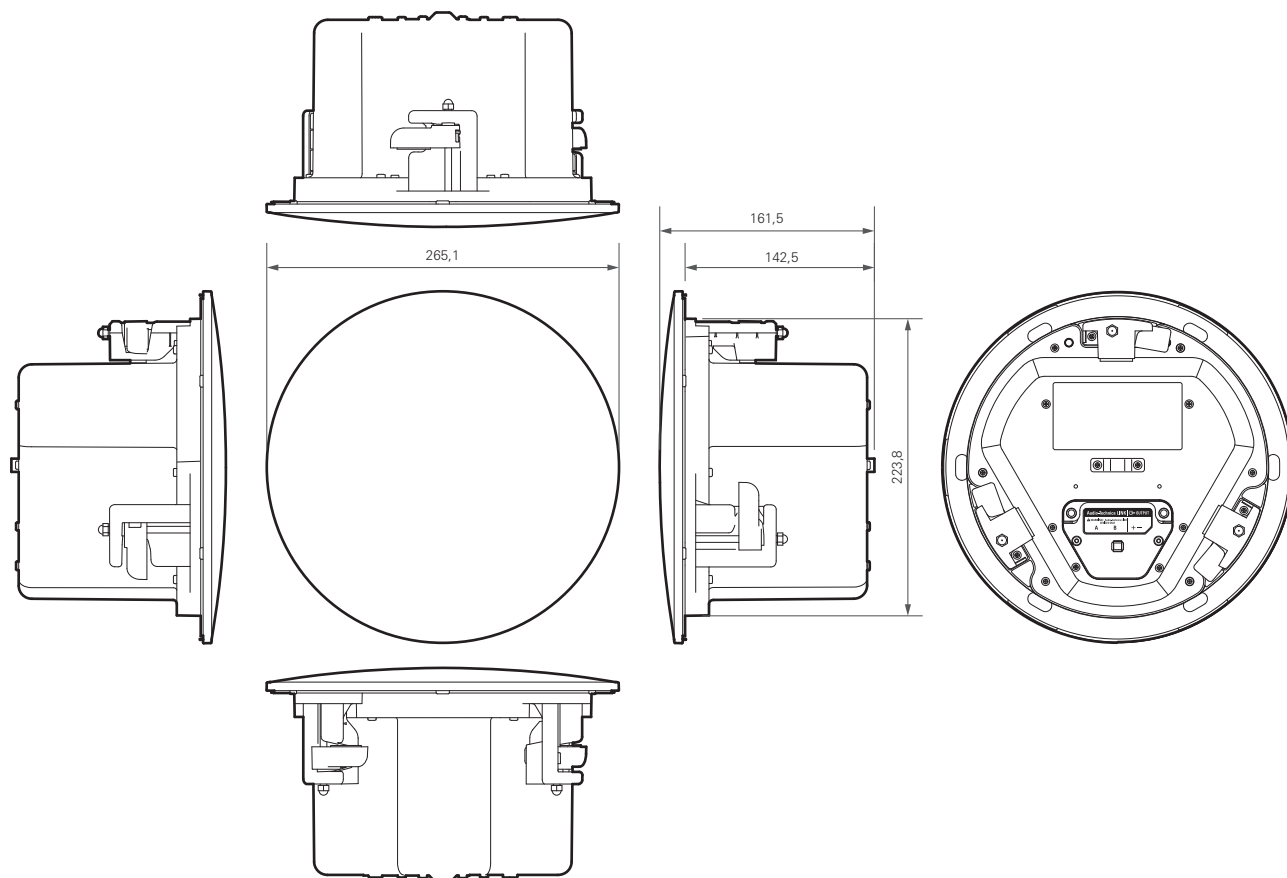
- 2 Fare clic su “OK”.



» Tutti gli altoparlanti si riavvieranno.

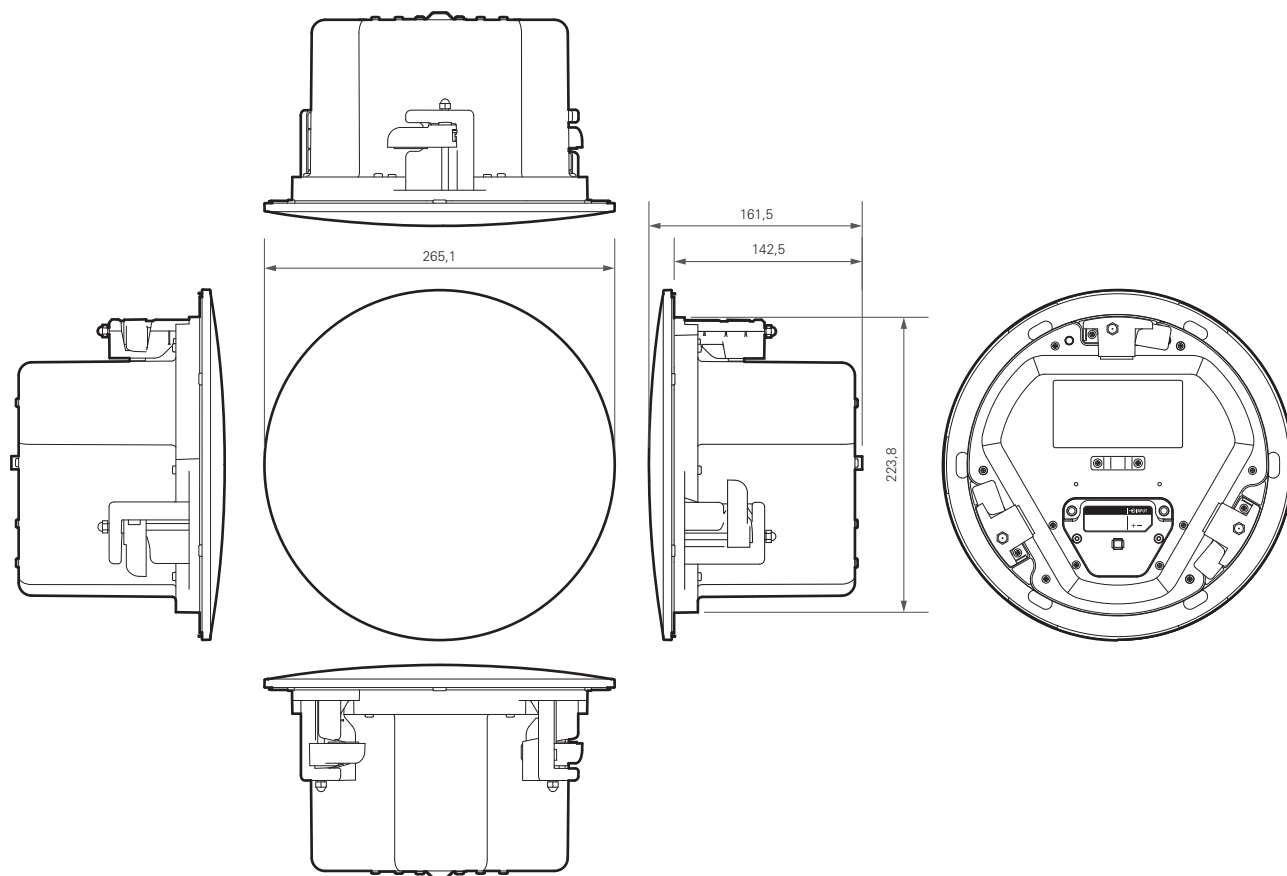
Dimensioni

ATSP-30LK



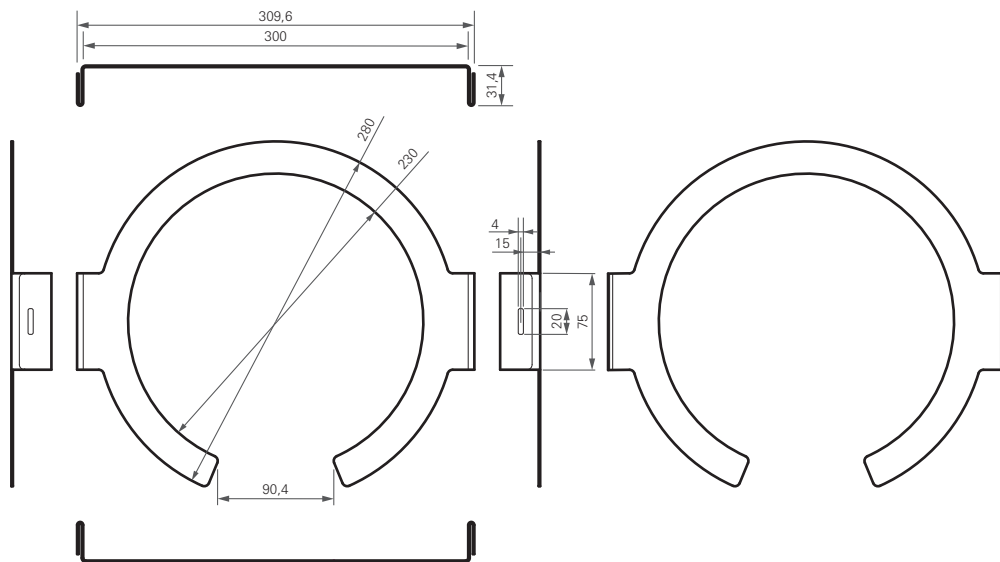
(Unità di misura: mm)

ATSP-30



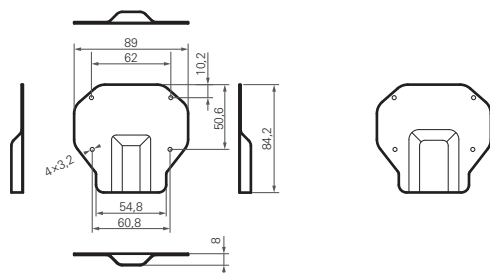
(Unità di misura: mm)

Anello di montaggio



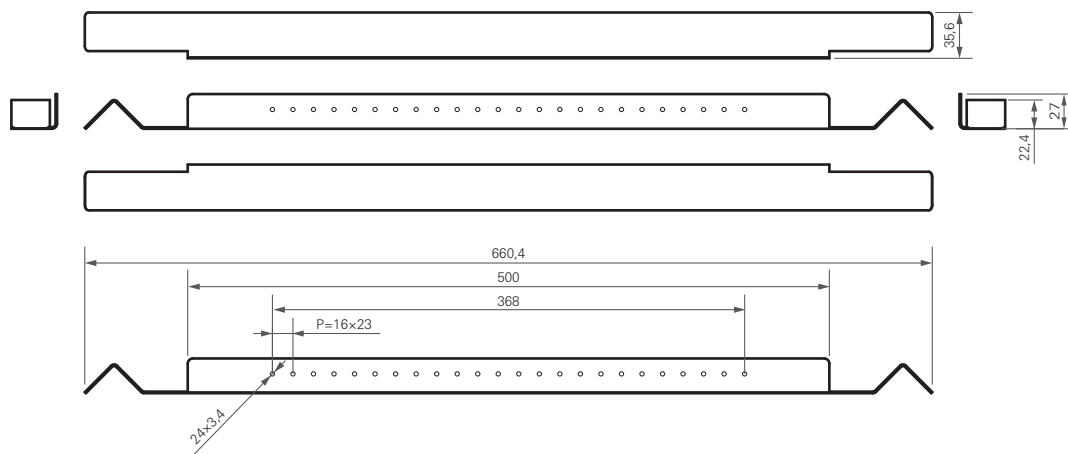
(Unità di misura: mm)

Coperchio per montaggio a incasso



(Unità di misura: mm)

Ponte del pannello



(Unità di misura: mm)

Specifiche tecniche

ATSP-30LP (ATSP-30LK, ATSP-30)

ATSP-30LK

Connettore I/O	Ingresso/uscita: porta RJ45 Audio-Technica LINK A Ingresso/uscita: porta RJ45 Audio-Technica LINK B Uscita: Euroblock a 2 pin
Requisiti di alimentazione	Audio-Technica LINK
Unità altoparlante	Coassiale a 2 vie: woofer da 4 pollici, tweeter da 0,75 pollici
Peso	2,6 kg
Dimensioni	265,1 mm × 161,5 mm
Valutazione plenum	UL 2043
Intervallo di temperature di esercizio	Da 0°C a 40°C
Intervallo di temperatura di stoccaggio	Da -20°C a 60°C
Elaborazione dei segnali digitali	Equalizzatore (EQ a 4 bande, profilo audio), ritardo, inversione di fase
Sensibilità nominale (dB SPL)	84 dB SPL a 1 m / 1 W
Livello massimo di uscita (dB SPL)	95 dB SPL a 1 m
Potenza massima (W)	12 W (ATSP-30LK) + 12 W (ATSP-30)
Consumo elettrico massimo (W)	30 W
Risposta in frequenza (-10 dB)	Da 50 Hz a 20 kHz
Angolo di copertura	140°
Dimensioni dell'apertura	228 mm
Accessori inclusi	Anello di montaggio ×2, coperchio per montaggio a incasso ×2, ponte del pannello ×4, cavo sismico ×2, connettore Euroblock ×2, modello di installazione ×2, vite (M3 × 8 mm) ×8, vite (M4 × 8 mm) ×4, Guida rapida

- Per il miglioramento del prodotto, lo stesso è soggetto a modifica senza preavviso.

ATSP-30

Connettore I/O	Ingresso: Euroblock a 2 pin
Unità altoparlante	Coassiale a 2 vie: woofer da 4 pollici, tweeter da 0,75 pollici
Peso	2,4 kg
Dimensioni	265,1 mm × 161,5 mm
Valutazione plenum	UL 2043
Intervallo di temperature di esercizio	Da 0°C a 40°C
Intervallo di temperatura di stoccaggio	Da -20°C a 60°C
Sensibilità nominale (dB SPL)	84 dB SPL a 1 m / 1 W
Livello massimo di uscita (dB SPL)	95 dB SPL a 1 m
Risposta in frequenza (-10 dB)	Da 50 Hz a 20 kHz
Angolo di copertura	140°
Dimensioni dell'apertura	228 mm

- Per il miglioramento del prodotto, lo stesso è soggetto a modifica senza preavviso.

ATSP-30LK

Connettore I/O	Ingresso/uscita: porta RJ45 Audio-Technica LINK A Ingresso/uscita: porta RJ45 Audio-Technica LINK B Uscita: Euroblock a 2 pin
Requisiti di alimentazione	Audio-Technica LINK
Unità altoparlante	Coassiale a 2 vie: woofer da 4 pollici, tweeter da 0,75 pollici
Peso	2,6 kg
Dimensioni	265,1 mm × 161,5 mm
Valutazione plenum	UL 2043
Intervallo di temperature di esercizio	Da 0°C a 40°C
Intervallo di temperatura di stoccaggio	Da -20°C a 60°C
Elaborazione dei segnali digitali	Equalizzatore (EQ a 4 bande, profilo audio), ritardo, inversione di fase
Sensibilità nominale (dB SPL)	84 dB SPL a 1 m / 1 W
Livello massimo di uscita (dB SPL)	95 dB SPL a 1 m
Potenza massima (W)	12 W (ATSP-30LK) + 12 W (ATSP-30)
Consumo elettrico massimo (W)	30 W
Risposta in frequenza (-10 dB)	Da 50 Hz a 20 kHz
Angolo di copertura	140°
Dimensioni dell'apertura	228 mm
Accessori inclusi	Anello di montaggio, coperchio per montaggio a incasso, ponte del pannello ×2, cavo sismico, connettore Euroblock, modello di installazione, viti (M3 × 8 mm) ×4, viti (M4 × 8 mm) ×2, Guida rapida

- Per il miglioramento del prodotto, lo stesso è soggetto a modifica senza preavviso.

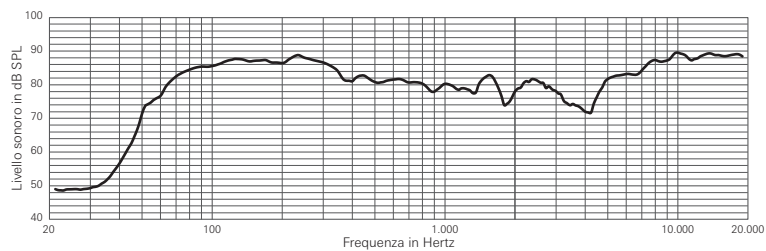
ATLK-EXT30

Connettore I/O	Porta di ingresso Audio-Technica LINK: DATI Porta di uscita Audio-Technica LINK: DATI + ALIMENTAZIONE
Requisiti di alimentazione	Da 100 V a 240 V CA, 50/60 Hz
Consumo elettrico	Da 0,5 a 36 W (massimo)
Temperatura di esercizio garantita	Da 0°C a 40°C
Umidità di lavoro garantita	Da 25 a 85%
Dimensioni (L × P × A)	55,0 mm × 36,5 mm × 173,5 mm (comprese le sporgenze)
Peso	180 g
Accessori inclusi	Cavo CA ^[1] , adattatore CA ^[1] , Guida rapida

[1] Solo Giappone

- Per il miglioramento del prodotto, lo stesso è soggetto a modifica senza preavviso.

Risposta in frequenza



Misurato sull'asse con 1 m/1 W come distanza di riferimento. Rappresentato come un ambiente a semispazio (2π).

株式会社オーディオテクニカ

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2025 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com